



PHYTENEО

Vermophyt sirup

EN In the presence of parasites
ET Soolestiku puhastamiseks

EN Vermophyt syrup

The effect of this product is based on a combination of active substances of herbal origin. The product contains extracts of Field pumpkin seeds (*Cucurbita pepo*) and elecampane root (*Inula helenium*), essential oils of summer savory (*Satureja hortensis*), clove (*Syzygium aromaticum*) and Garden thyme (*Thymus vulgaris*), and Fennel flower, seeds (*Nigella sativa*).

The presence of parasites – children's pinworm (*Enterobius vermicularis*), children's roundworm (*Ascaris lumbricoides*) – in the gastrointestinal tract is most often manifested by intense itching in the area of the rectum or, in some cases, vagina. Less common symptoms may include nausea, loss of appetite, irritability, restlessness, and insomnia.

Parasite eggs can survive up to two weeks on clothing, bedding, or other objects. An infection occurs if these eggs are accidentally ingested. Therefore, when using the product, pay extra attention to good personal hygiene (washing hands, etc.) and household hygiene (clean bed linen, etc.).

Contents in 6 ml of suspension

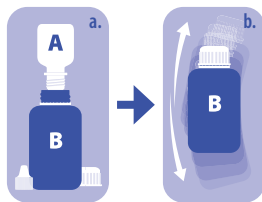
Field pumpkin (<i>Cucurbita pepo</i>), extract from 1.2 g of seeds	100 mg
Fennel flower (<i>Nigella sativa</i>), seeds	20 mg
Elecampane (<i>Inula helenium</i>), extract from 65 mg of root	15 mg
Summer savory (<i>Satureja hortensis</i>), essential oil	4.2 mg
Clove (<i>Syzygium aromaticum</i>), essential oil	2.4 mg
Garden thyme (<i>Thymus vulgaris</i>), essential oil	0.5 mg
Sorbitol sol. 70% (aqueous solution of sorbitol), Aqua, Hydroxypropyl methylcellulose (HPMC), Orange oil (<i>Citrus aurantium</i> peel oil expressed), Sodium saccharin, Sodium benzoate, Potassium sorbate	

Additives: silicon dioxide (E 551), magnesium stearate (E 470 b), glycerol (E 422).

Recommended dosage: Children: 3–5 years – 3 ml once per day. Children 6–12 years – 6 ml once per day. Use for a period of 5 days, 30 minutes before meals. **Shake well before every use.** Drink enough liquids, ideally unsweetened tea or water. Do not use earlier than 10 days after the end of the last use. **Repeat the treatment after 14 days.**

Preparation of the Oral Suspension:

- Take bottle "A" and place it on bottle "B". Pour the solution from bottle "A" into bottle "B".
- Take bottle "B" and shake it well. Keep the prepared suspension in bottle "B" at a temperature of 5–12°C.



Warning: This product is not suitable for children under the age of 3, or for pregnant or breastfeeding women. This product should not be used where there is known hypersensitivity to any of its ingredients. If you observe a reaction that could be caused by hypersensitivity while using the product (especially hives or reddened skin), immediately discontinue use. If symptoms of hypersensitivity occur, do not use this product again. The product does not impair your ability to drive a motor vehicle or operate heavy machinery.

Keep the unopened product in a dry place at a temperature of 5–25 °C. After opening, keep at a temperature of 5–12 °C and do not use the product for longer than 20 days after the preparation of the suspension. Keep in the original packaging. Keep out of the reach of children. This product is not a substitute for a balanced diet. Do not exceed the recommended daily dosage.

Neofyt, Ltd. Pražská 442, 281 67 Stříbrná Skalice, Czech Republic
e-mail: phyteneo@phyteneo.cz

Content: 4 g of powder and 60 ml of solution for preparation of oral suspension.

Food Supplement

C-400-217-17-EE-R2

ET Vermophyt siirup

Preparaadi mõju põhineb taimsete toimeainete kombinatsioonil. Preparaat sisaldab hariliku kõrvitsa (*Cucurbita pepo*) seemnete ja aedvaagi (*Inula helenium*) juure ekstrakti, aed-piparohu (*Satureja hortensis*), hariliku nelgipuu (*Syzygium aromaticum*) ja aed-liivatee (*Thymus vulgaris*) eeterlikku õli ning aed-mustkõõme (*Nigella sativa*) seemned.

Toimeained aitavad soolestiku puhastada ja toetavad soolestiku normaalset funktsioneerimist. Pöörake juba preparaadi kasutamise ajal suurt tähelepanu õigele isiklikule hügieenile (käte pesemine jne) ning nõuetekohasele kodusele hügieenile (puhta voodipesu kasutamine jne).

Sisaldus 6 ml suspensioonis

Harilik kõrvits (<i>Cucurbita pepo</i>), ekstrakt 1,2 g seemnetest	100 mg
Aed-mustkõõme (<i>Nigella sativa</i>), seemned	20 mg
Aedvaak (<i>Inula helenium</i>), ekstrakt 65 g juurest	15 mg
Aed-piparohi (<i>Satureja hortensis</i>), eeterlik õli	4,2 mg
Harilik nelgipuu (<i>Syzygium aromaticum</i>), eeterlik õli	2,4 mg
Aed-liivatee (<i>Thymus vulgaris</i>), eeterlik õli	0,5 mg

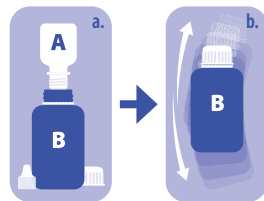
Sorbitooli vesilahus (Sorbitol sol. 70%), vesi (Aqua), Hüdroksüpropüülmetüülselluloos (HPMC), Apelsini eeterlik õli (*Citrus aurantium* peel oil expressed), Sahhariini naatriumisool (*Sodium saccharin*), Naatriumbensoaat (*Sodium benzoate*), Kaaliumsorbaat (*Potassium sorbate*)

Lisaained: ränidioksiid (E551), magneesiumstearaat (E470b), glütserool (E422)

Soovitav annustamine: 3–5-aastased lapsed 1 kord päevas 3 ml. 6–12-aastased lapsed 1 kord päevas 6 ml. Kasutada 5 päeva, 30 minutit enne sööki. **Loksutage enne iga kasutuskorda.** Jooge peale piisavas koguses vedelikku, eelistatult magustamata teed või vett. Ärge kasutage preparaati uuesti varem kui 10 päeva pärast eelmise ravikuuri lõppu. **Ravi korrata 14 päeva pärast.**

Suukaudse suspensiooni valmistamine

- Võtke pudel „A“ ja seadke see pudelile „B“. Valage lahuse pudelilt „A“ pudelisse „B“.
- Loksutage korralikult pudelit „B“. Nii ette valmistatud suspensiooni säilitage pudelisse „B“ temperatuuril 5–12 °C.



Tähelepanu: Preparaat ei sobi alla 3-aastastele lastele ega rasedatele või imetavatele naistele. Kui on teada ülitundlikkus preparaadi mõne koostisosa suhtes, siis ei tohi preparaati kasutada. Kui täheldate preparaadi kasutamisel reaktsioone, mida võib põhjustada ülitundlikkus (eelkõige nõgestõbi, nahapunetus), katkestage kohe selle kasutamine. Kui ülitundlikkuse sümptomeid on juba esinenud, ärge preparaati uuesti kasutage. Preparaat ei mõjuta autojuhtimise ega masinate kasutamise võimet.

Avamata preparaati säilitage kuivas kohas temperatuuril 5–25 °C. Pärast avamist säilitage seda temperatuuril 5–12 °C ja tarvitage ära 20 päeva jooksul alates suspensiooni valmistamisest. Säilitada originaalpakendis. Hoida lastele kättesaamatus kohas. Preparaat ei asenda täisväärtuslikku toitumist. Mitte ületada päevast kasutusdoosi.

Neofyt spol. s r. o., Pražská 442, 281 67 Stříbrná Skalice, Tšehhi Vabariik,
e-mail: phyteneo@phyteneo.cz

Kogus: 4 g pulbrit ja 60 ml lahust suukaudse suspensiooni valmistamiseks.

Toidulisand

C-400-217-17-EE-R2



PHYTENE

Vermophyt sirup

PL W razie
obecności pasożytów
RO În cazul prezentei
viermilor parazitezi

PL Syrop Vermophyt

Działanie preparatu opiera się na połączeniu substancji aktywnych pochodzenia roślinowego. Preparat zawiera wyciąg z nasion dyni zwyczajnej (*Cucurbita pepo*) oraz z korzenia omanu wielkiego (*Inula helenium*), olejków eterycznych z cząbry ogrodowej (*Satureja hortensis*), czapetki pachnącej (*Syzygium aromaticum*), a także macierzanki tymianku (*Thymus vulgaris*) i nasion czarnuszki siewnej (*Nigella sativa*).

Obecność pasożytów w organizmie – owiska ludzkiego (*Enterobius vermicularis*), glisty ludzkiej (*Ascaris lumbricoides*) – w układzie żołądkowo-jelitowym objawia się najczęściej poprzez swędzenie o zróżnicowanym natężeniu w okolicy odbytu lub podłwy. Znacznie rzadziej występują objawy w postaci młodości żołądkowych, utraty łaknienia, podrażnienia, niepokoju i bezsenności.

Jajeczka pasożytów mogą przeżyć do dwóch tygodni na ubraniu, pościeli lub innych przedmiotach. Infekcja pojawia się po przypadkowym pokłknięciu jajeczek. Dlatego już w czasie stosowania preparatu należy poświęcić większą uwagę higienie osobistej (mycie rąk itp.) oraz higienie w domu (używanie czystej pościeli itp.).

Zawartość w 6 ml zawiesiny

Dynia zwyczajna (<i>Cucurbita pepo</i>), wyciąg z 1,2 g pestek	100 mg
Czarnuszka siewna (<i>Nigella sativa</i>), nasiona	20 mg
Oman wielki (<i>Inula helenium</i>), wyciąg z 65 mg korzenia	15 mg
Cząbry ogrodowy (<i>Satureja hortensis</i>), olejek eteryczny	4,2 mg
Czapetka pachnąca (<i>Syzygium aromaticum</i>), olejek eteryczny	2,4 mg
Macierzanka tymianek (<i>Thymus vulgaris</i>), olejek eteryczny	0,5 mg

Roztwór wodny sorbitolu (Sorbitol sol. 70%), Woda (Aqua), Hydroksypropylometyloceluloza (HPMC), Olejek eteryczny z pomarańczy (*Citrus aurantium peel oil expressed*), Sacharyna sodowa (Sodium saccharin), Benzoan sodu (Sodium benzoate), Sorbinian potasu (Potassium sorbate)

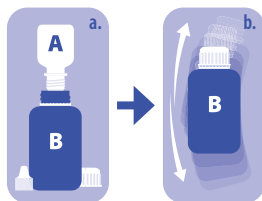
Substancje dodatkowe: ditlenek krzemu (E 551), stearynian magnezu (E 470 b), glicerol (E 422).

Zalecane dawkowanie: Dzieci 3 – 5 lat 1x dziennie 3 ml. Dzieci 6 – 12 lat 1x dziennie 6 ml. Stosować przez okres 5 dni, 30 minut przed posiłkiem. Przed każdym użyciem potrząsać. Popijać wystarczającą ilością płynów, najlepiej niesłodzoną herbatą lub wodą. Nie należy zażywać preparatu ponownie wcześniej niż po upływie 10 dni od zakończenia ostatniego cyklu. **Po 14 dniach powtórzć kurację.**

Przygotowanie zawiesiny doustnej:

a) Fiolkę „A” i nasadzić na fiolkę „B”. Roztwór z fiolki „A” przelać do fiolki „B”.

b) Dobrze potrząsnąć fiolką „B”. Tak przygotowaną zawiesinę przechowywać w fiolce „B” w temperaturze 5 – 12°C.



Uwaga: Preparat jest nieodpowiedni dla dzieci poniżej do 3 lat, kobiet w ciąży i karmiących. Nie należy stosować w przypadku nadwrażliwości na którykolwiek składnik preparatu. W przypadku zauważenia reakcji, które mogą być spowodowane nadwrażliwością wynikającą ze stosowania preparatu (w szczególności wysypka lub zaczerwienienie skóry), należy natychmiast przerwać jego stosowanie. Jeżeli oznaki nadwrażliwości pojawiają się ponownie, nie stosować preparatu ponownie. Preparat nie ma wpływu na zdolność do kierowania pojazdami oraz obsługi maszyn. Nieotwarty produkt przechowywać w suchym miejscu w temperaturze 5-25°C. Po otwarciu przechowywać w temperaturze 5-12°C i użyć w ciągu 20 dni od przygotowania zawiesiny. Przechowywać w pierwotnym opakowaniu. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Produkt nie jest przeznaczony do stosowania jako ekwiwalent zróżnicowanej diety. Nie należy przekraczać zalecanej dawki dziennie.

Neofyt, spol. s r. o., Pražská 442, 281 67 Střbrná Skalice, Czechy
e-mail: phyteneo@phyteneo.cz

Zawartość: 4 g proszku i 60 ml roztworu do przygotowania zawiesiny doustnej.

Suplement diety

C-400-217-17-EE-R2

RO Sirop Vermophyt

Acțiunea preparatului se bazează pe combinația de ingrediente active de origine vegetală. Preparatul conține extracte din semințe de dovleac comun. (*Cucurbita pepo*) și din rădăcini de iarba mare (*Inula helenium*), uleiuri de cimbru de grădină (*Satureja hortensis*), cuișoare (*Syzygium aromaticum*) și cimbrisor (*Thymus vulgaris*) și semințe de chimen negru (*Nigella sativa*).

Prezența viermilor parazitezi – ouxiri la copii (*Enterobius vermicularis*), limbrici sau ascarioză la copii (*Ascaris lumbricoides*) se manifestă cel mai frecvent prin mâncărimi intense în zona anusului sau în unele cazuri în zona vaginului. Simptome mai puțin frecvente includ: greață, lipsa poftei de mâncare, iritabilitate, agitație și insomnie.

Ouăle paraziților pot supraviețui până la două săptămâni pe articole de îmbrăcăminte, lenjeria de pat sau alte obiecte. Infecția apare atunci când aceste ouă sunt ingerate accidental. Prin urmare, acordată în cursul utilizării o atenție deosebită respectării igienei corporale adecvate (spălarea pe mâini etc.) și igienei casnice (utilizarea lenjeriei de pat curate etc.).

Conținut în 6 ml suspensie

Dovleac comun (<i>Cucurbita pepo</i>), extract din 1,2 g semințe	100 mg
Chimen negru (<i>Nigella sativa</i>), semințe	20 mg
Iarbă mare (<i>Inula helenium</i>), extract din 65 mg rădăcină	15 mg
Cimbru de grădină (<i>Satureja hortensis</i>), ulei esențial	4,2 mg
Cuișoare (<i>Syzygium aromaticum</i>), ulei esențial	2,4 mg
Cimbrisor (<i>Thymus vulgaris</i>), ulei esențial	0,5 mg

Soluție apoasă de sorbitol (Sorbitol sol. 70%), Apă (Aqua), Hidroxipropilmetilceluloză (HPMC), Ulei esențial de portocale (*Citrus aurantium peel oil expressed*), Zaharină sodică (Sodium saccharin), Benzoat de sodiu (Sodium benzoate), Sorbat de potasiu (Potassium sorbate).

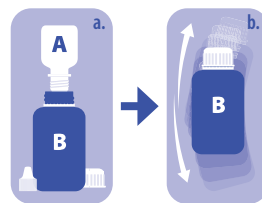
Aditivi: oxid de siliciu (E 551), stearat de magneziu (E 470 b), glicerol (E 422).

Doza recomandată: La copii cu vârsta între 3 – 5 ani se administrează 3 ml odată pe zi. La copii cu vârsta între 6 – 12 ani se administrează 6 ml odată pe zi. Utilizați timp de 5 zile, se administrează cu 30 de minute înainte de mesă. **Agitați înainte de fiecare utilizare.** Beți o cantitate suficientă de lichide, cel mai bine ceai fără zahăr sau apă. Nu utilizați preparatul din nou în decurs de 10 zile de la încetarea ultimei utilizări. **Repetăți administrarea după 14 zile.**

Pregătirea suspensiei orale:

a) Apucați flaconul „A” și puneți-l deasupra flaconului „B”. Turnați soluția din flaconul „A” în flaconul „B”.

b) Agitați bine flaconul „B”. Păstrați suspensia astfel pregătită în flaconul „B” la temperaturi de 5 – 12°C.



Atenție: Preparatul nu este adecvat pentru copii având vârsta până la 3 ani, femeile gravide și cele care alăptează. Preparatul nu se utilizează în cazul hipersensibilității cunoscute la vreunul dintre ingredientele preparatului. În cazul în care observați reacții ce pot fi cauzate de hipersensibilitate la utilizarea preparatului (în special urticarie sau înroșirea pielii), întrerupeți imediat utilizarea. Dacă au apărut simptomele de hipersensibilitate, nu mai utilizați din nou preparatul. Preparatul nu afectează capacitatea dumneavoastră de a conduce mijloace de transport și a deservi mașini.

Păstrați preparatul nedeschis într-un loc uscat la temperaturi de 5 – 25°C. După deschidere, păstrați la temperaturi de 5 – 12°C și folosiți cel mult 20 de zile de la pregătirea suspensiei. Păstrați în ambalajul original. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Preparatul nu este destinat utilizării ca înlocuitor al unui regim alimentar echilibrat. Nu depășiți doza zilnică recomandată.

Neofyt spol. s r. o., Pražská 442, 281 67 Střbrná Skalice, Republica Cehă
e-mail: phyteneo@phyteneo.cz

Conținut: 4 g pulbere și 60 ml de soluție pentru pregătirea suspensiei orale.

Supliment alimentar

C-400-217-17-EE-R2